

Guia de Instalação de Sistema Montado em Superfície

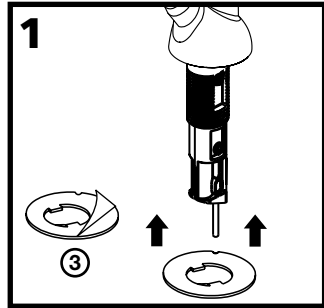
Se houver um dosador atualmente instalado

- Remova o aparelho existente, tanto a parte acima quanto a abaixo da superfície
- Limpe a área da superfície onde o dosador anterior estava localizado
- Verifique se o tamanho do furo existente na superfície é de 15/16" a 1-1/4" de diâmetro

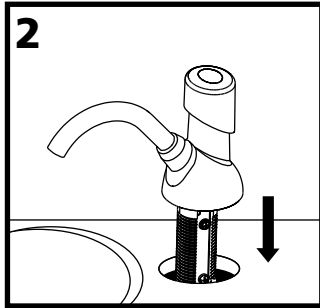
Se não houver furo na superfície

- **Antes de perfurar**, examine abaixo da superfície para garantir um espaço adequado para o novo aparelho
- Faça um furo com 1" de diâmetro no alto da superfície
- O furo poderá ser feito tanto à direita como à esquerda da torneira, garantindo um espaço adequado para o sistema abaixo da superfície
- Limpe a área da superfície onde o novo furo estiver localizado

Instalação do Sistema Montado em Superfície



Localize a vedação adesiva (3). Remova o protetor de camada adesiva da parte superior da vedação e afixe-a na parte inferior do dosador. Remova o protetor de camada adesiva da parte inferior da vedação.

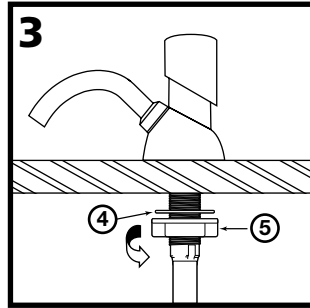


Posicione o sistema dosador direcionando a haste rosqueada para dentro do furo na superfície. Assegure-se de que a calha esteja posicionada na direção da pia. Aperte firmemente o sistema dosador para garantir que ele esteja preso à superfície.



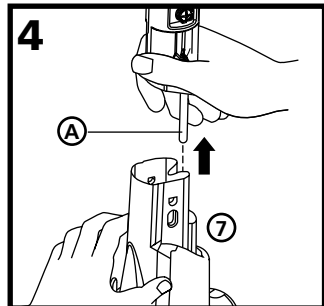
PARE
Vide observação abaixo antes de iniciar

OBSERVAÇÃO: Se o aparelho estiver sendo instalado próximo a uma pia com bordas, coloque o espaçador (2) sob o sistema dosador (1).

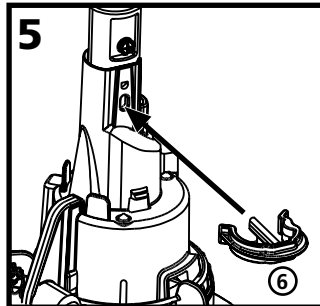


Por baixo da superfície, prenda a arruela de travamento (4) e a porca de montagem (5) e aperte-as contra a parte inferior da superfície.

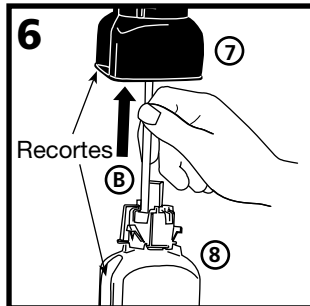
Instalação do Refil (refil vendido separadamente)



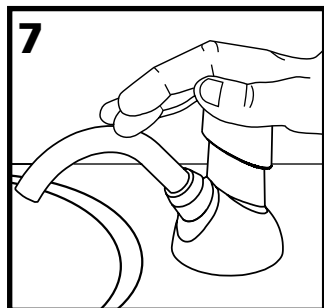
Alinhe a vareta de metal (A) da haste rosqueada com o pequeno orifício de guia no suporte do frasco (7). Levante e deslize o suporte do frasco através da vareta.



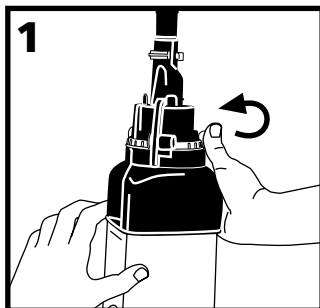
Prenda o suporte do frasco ao sistema dosador pressionando o clip retentor (6) até que ele se encaixe.



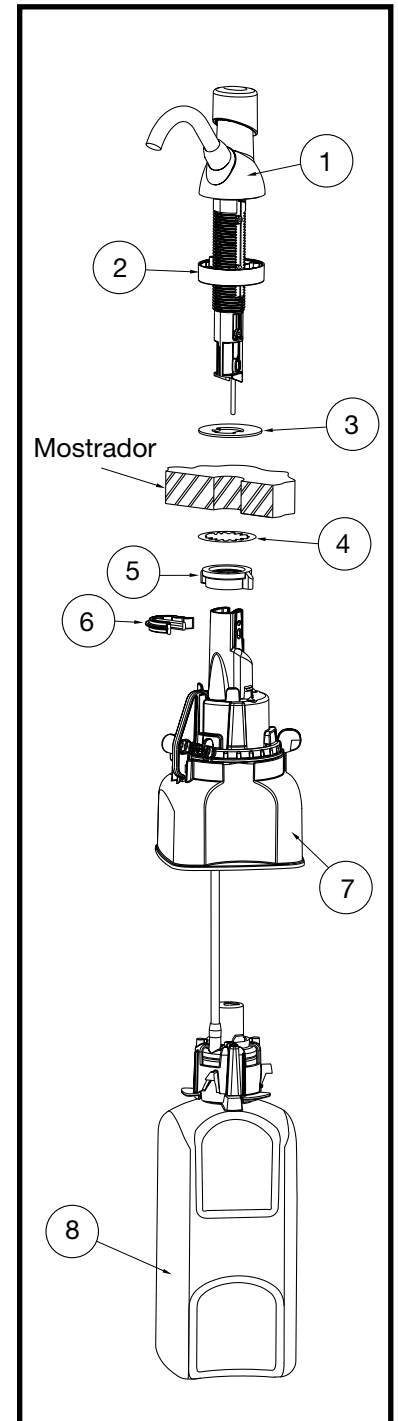
Remoção do Refil



Ative o sistema pressionando o botão dosador até que o sabão espuma seja dispensado.



Segure o frasco vazio e use a outra mão para mover a trava verde para a direita.



ITEM	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE
1	SISTEMA DOSADOR	1
2	ESPAÇADOR	1
3	VEDAÇÃO ADESIVA	1
4	ARRUELA DE TRAVAMENTO	1
5	PORCA DE MONTAGEM	1
6	CLIP RETENTOR	1
7	SUORTE DO FRASCO	1
8	FRASCO DE REFIL	1

Limpeza do Sistema Montado em Superfície

Use somente sabão suave e água para limpar o sistema montado em superfície.

NÃO: use limpadores abrasivos para limpar o sistema montado em superfície.

Counter Mounted System Installation Guide

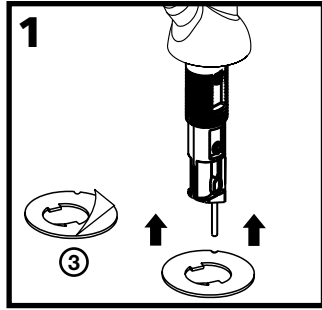
If there is a dispenser currently installed

- Remove the existing unit, both the above and below counter assemblies
- Clean the counter area where the previous dispenser was located
- Verify the size of the existing counter hole is 15/16" to 1-1/4" in diameter

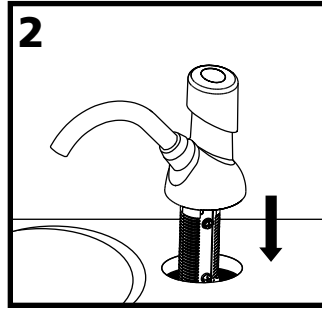
If there is no hole in the counter

- **Prior to drilling**, examine below counter to ensure adequate clearance for the new unit
- Drill a 1" diameter hole in the counter top
- The hole can be drilled to either the right or left of the faucet, ensuring adequate clearance for the below counter assembly
- Clean the counter area where the new hole is located

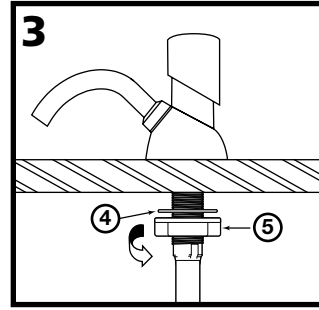
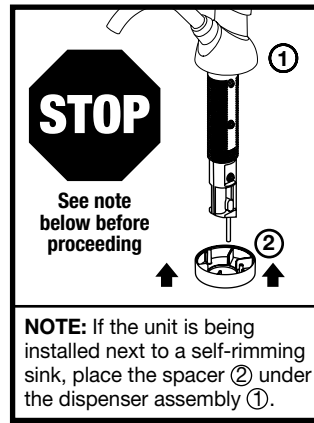
Installing the Counter Mounted System



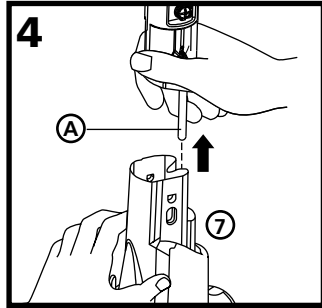
Locate the adhesive gasket ③. Remove the liner from the top of the adhesive gasket and affix to the bottom of the dispenser. Remove the liner from the bottom of the gasket.



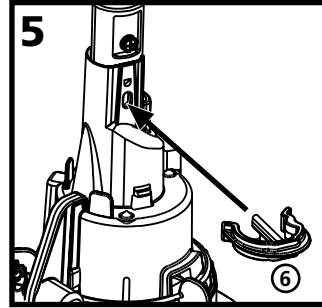
Position the dispenser assembly by guiding the threaded shank through the hole in the counter. Make sure the spout is facing into the sink bowl. Press down firmly on dispenser assembly to ensure it is securely attached to counter.



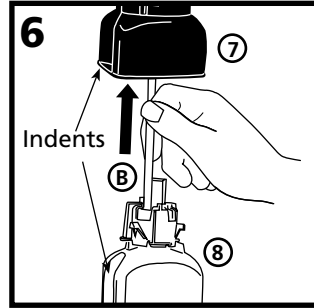
From underneath the counter, secure lock washer ④ and mounting nut ⑤ and tighten to underside of counter.



Align the metal rod ① from threaded shank with small guide hole in the bottle support ⑦. Slide the bottle support up onto the rod.



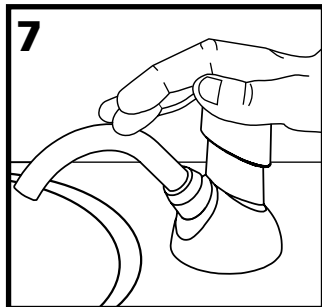
Secure the bottle support to the dispenser assembly by pushing the retaining clip ⑥ into place.



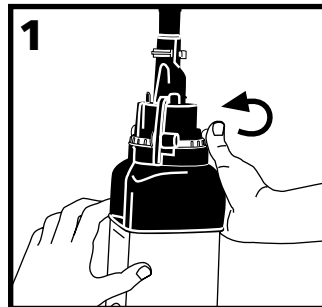
Feed the dispense tube ② on the refill bottle ⑧ through the bottle support ⑦, aligning the two indents. Slide the refill upward until it snaps into place.

NOTE: The refill is not properly installed until you hear the snap.

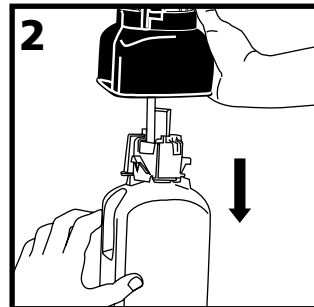
Refill Removal



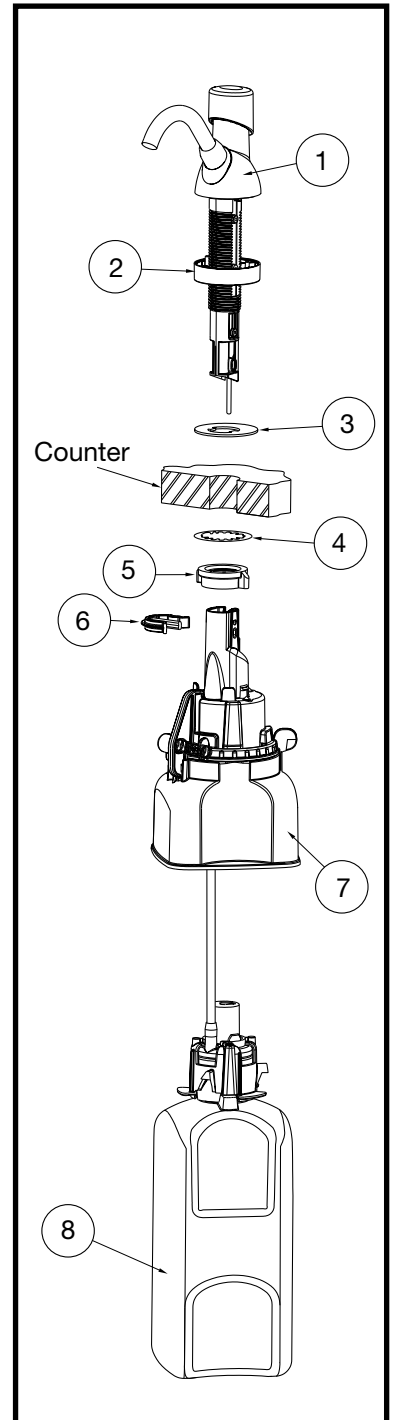
Prime the system by depressing the push button until foam soap is dispensed.



Grasp the empty bottle and use the other hand to push the green latch release to the right.



While still pushing the latch release, pull downward on the bottle and remove it from the bottle support.



ITEM	DESCRIPTION	QTY.
1	DISPENSER ASSEMBLY	1
2	SPACER	1
3	ADHESIVE GASKET	1
4	LOCK WASHER	1
5	MOUNTING NUT	1
6	RETAINING CLIP	1
7	BOTTLE SUPPORT	1
8	REFILL BOTTLE	1

Cleaning the Counter Mounted System

Use only mild soap and water to clean the counter mounted system.

DO NOT use abrasives to clean the counter mounted system.

Guide d'installation du système de comptoir

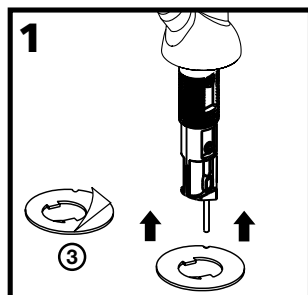
Si un distributeur est déjà installé

- Retirer l'unité déjà en place, au-dessus et au-dessous du comptoir.
- Nettoyer la région du comptoir où se trouvait le distributeur précédent.
- Vérifier si la taille du trou du comptoir est d'un diamètre de 2,3 cm (15/16 po) à 3 cm (1 1/4 po).

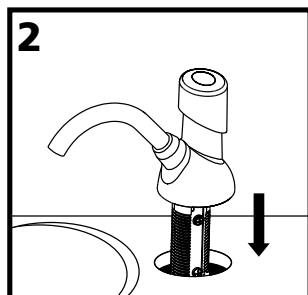
S'il n'y a pas de trou dans le comptoir

- Avant de percer un trou**, examiner le dessous du comptoir pour vérifier s'il y a suffisamment d'espace pour installer la nouvelle unité.
- Percer un trou d'un diamètre de 2,5 cm (1 po) sur le comptoir.
- Percer le trou à la droite ou à la gauche du robinet, pourvu qu'il y ait suffisamment d'espace pour installer l'unité sous le comptoir.
- Nettoyer la région du comptoir où se situe le nouveau trou.

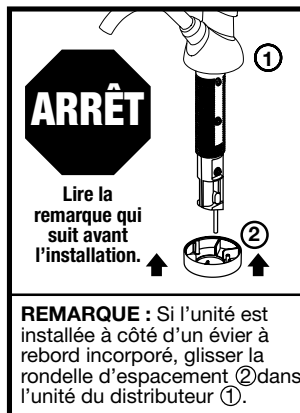
Installation du système de comptoir



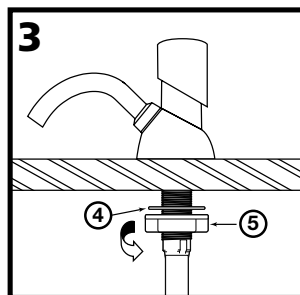
Prendre le joint adhésif ③. Décoller le papier protecteur au-dessus du joint adhésif et coller le joint au bas du distributeur. Retirer le papier protecteur sous le joint adhésif.



Placer le distributeur en orientant la douille fileté dans le trou du comptoir. S'assurer que le bec est en direction de l'évier. Appuyer fermement sur le dispensateur pour bien le fixer au comptoir.

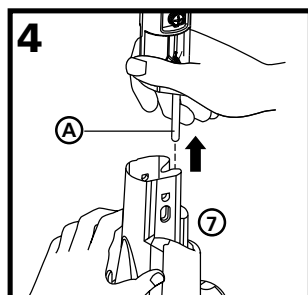


REMARQUE : Si l'unité est installée à côté d'un évier à rebord incorporé, glisser la rondelle d'espacement ② dans l'unité du distributeur ①.

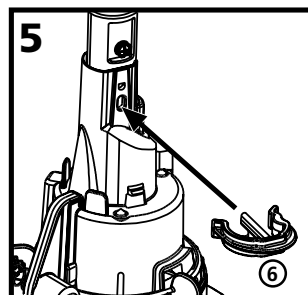


Sous le comptoir, fixer la rondelle de sécurité ④ et l'écrou de fixation ⑤ et les resserrer sous le comptoir.

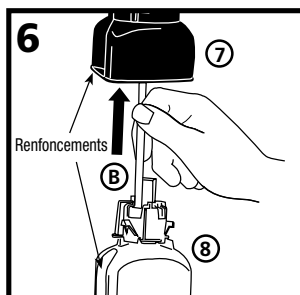
Installation de la recharge (vendue séparément)



Aligner la tige métallique A de la douille fileté dans le trou de guidage du support de bouteille ⑦. Pousser le support de bouteille dans la tige.

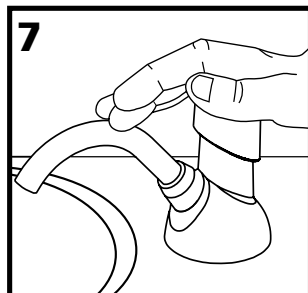


Pour fixer le support de bouteille sur le distributeur, pousser la clef de serrage ⑥ en place.

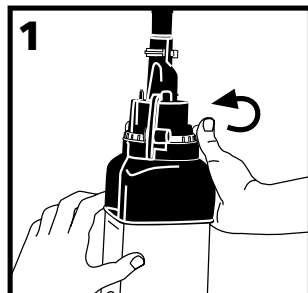


Insérer le tube du distributeur B dans la recharge ⑧ en passant par le support de bouteille ⑦, sans oublier d'aligner les deux renforcements. Pousser la recharge vers le haut jusqu'à ce qu'elle clique en place.

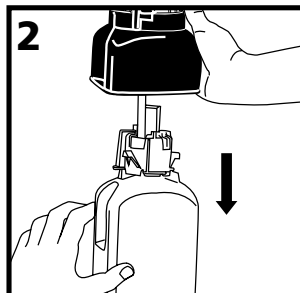
REMARQUE : La recharge n'est pas bien installée tant que vous ne l'entendez pas cliquer en place.



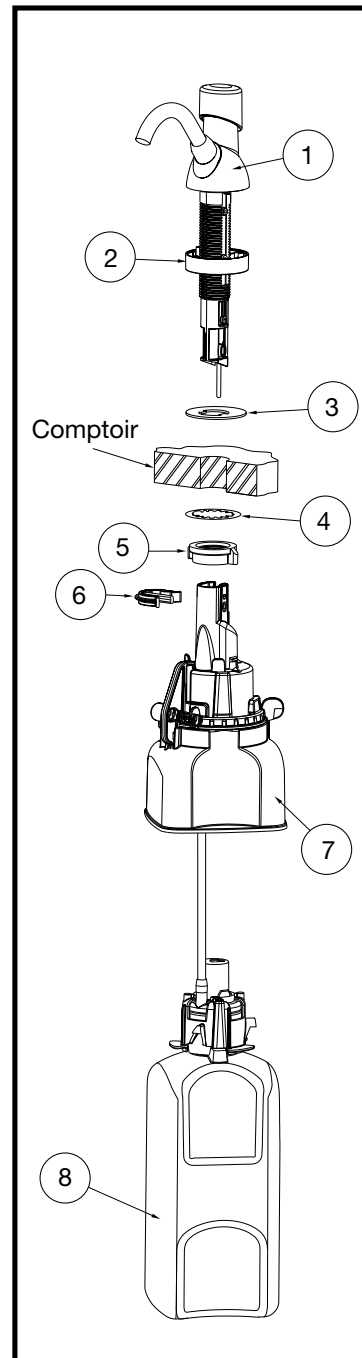
Pour amorcer le système, appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le savon-mousse commence à s'écouler.



Tenir la bouteille vide et, de l'autre main, pousser le système de déblocage de verrou de couleur verte vers la droite.



Tout en poussant sur le système de déblocage, tirer sur la bouteille et la retirer du support de bouteille.



ARTICLE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	DISTRIBUTEUR	1
2	RONDELLE D'ESPACEMENT	1
3	JOINT ADHÉSIF	1
4	RONDELLE DE SÉCURITÉ	1
5	ÉCROU DE FIXATION	1
6	CLEF DE SERRAGE	1
7	SUPPORT DE BOUTEILLE	1
8	BOUTEILLE DE RECHARGE	1

Nettoyage du système de comptoir

N'utiliser que du savon doux et de l'eau pour nettoyer le système de comptoir.

NE PAS utiliser d'abrasif pour nettoyer le système de comptoir.

Guía de Instalación del Sistema para Montaje en Mostradores

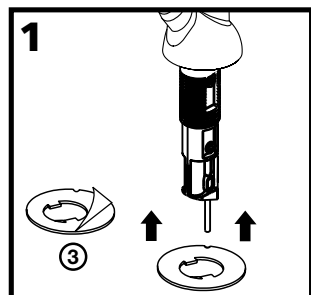
Si ya hay un dispensador instalado

- Retire la unidad existente, el conjunto superior y el inferior.
- Limpie el área donde se encontraba instalado el dispensador.
- Verifique que el tamaño del agujero existente sea de 15/16" a 1-1/4" de diámetro.

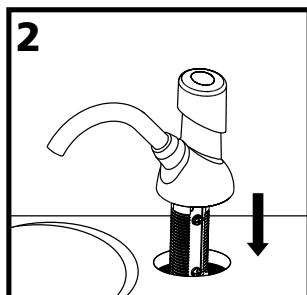
Si no hay agujero en el mostrador

- Antes de taladrar, revise debajo del mostrador para verificar que haya espacio suficiente para la nueva unidad.
- Taladre un agujero de 1" de diámetro en el mostrador.
- El agujero puede ser hecho a la derecha o izquierda del caño, asegurándose que haya espacio suficiente para el conjunto inferior del dispensador.
- Limpie el área del mostrador donde se encuentra el nuevo agujero.

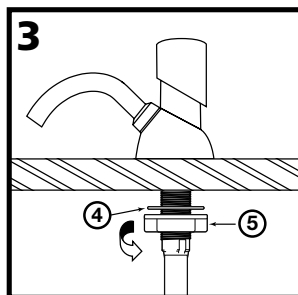
Instalación del Sistema para ser montado en mostradores



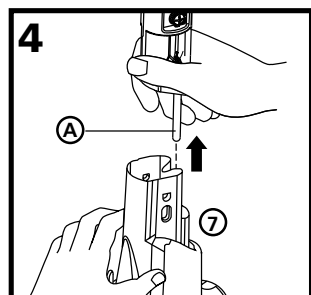
Localice el sello adhesivo ③. Remueva el papel del sello adhesivo y fíjelo en la parte inferior del dispensador. Remueva el papel adhesivo de la parte inferior del sello.



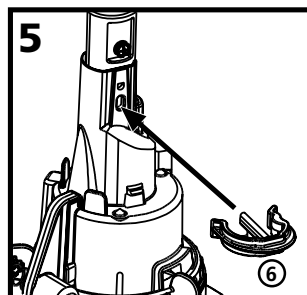
Posicione el dispensador guiando el tubo de enrosque dentro del agujero del mostrador. Asegúrese que el surtidor apunte hacia el lavatorio. Presione firmemente el dispensador para asegurarse que esté sujeto al mostrador.



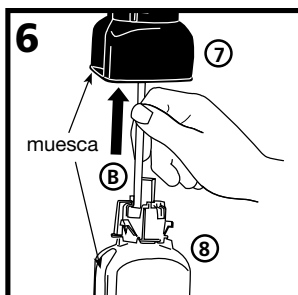
Desde debajo del mostrador, ajuste la arandela de seguridad ④ y la tuerca de montaje ⑤.



Alinee la varilla de metal (A) desde la espiga con el orificio de guía en el soporte de la botella ⑦. Deslice el soporte de la botella hasta la varilla.

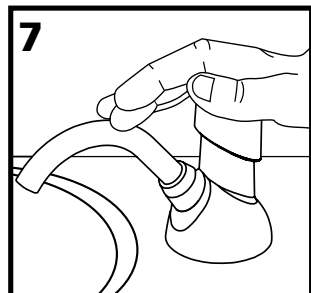


Asegure el soporte de la botella al conjunto del dispensador presionando el clip de retención ⑥ en su lugar.



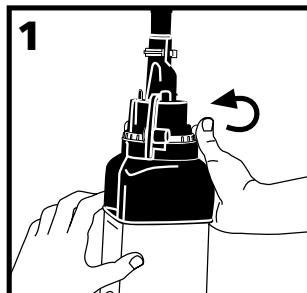
Coloque el tubo del dispensador ⑧ en la botella de la recarga ⑧ a través del soporte de la botella ⑦, alineando las dos muescas. Levante y deslice la recarga hasta que encaje.

NOTA: La recarga no estará correctamente instalada hasta que escuche el sonido de encaje.

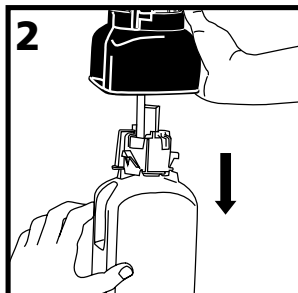


Prepare el sistema para ser usado, presionando el botón hasta que la espuma salga.

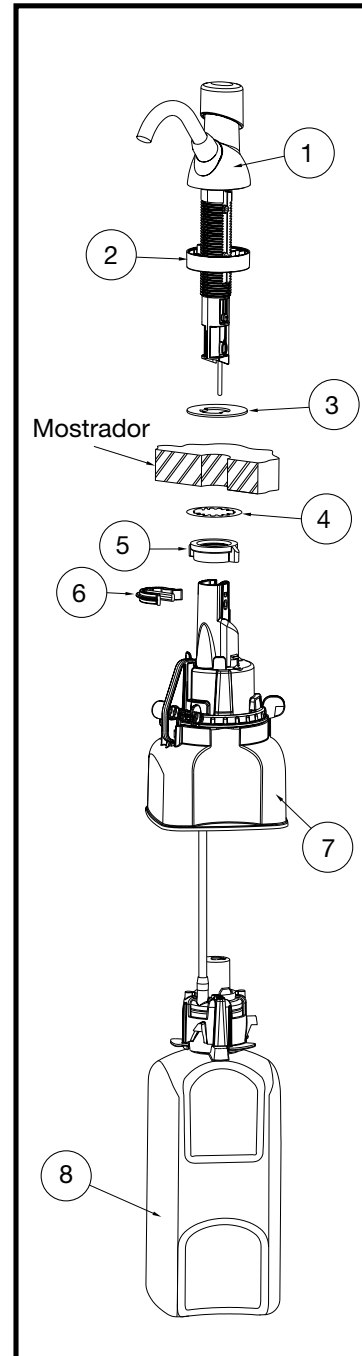
Remoción de la Recarga



Sostenga la botella vacía con una mano y use la otra para presionar el liberador de seguro de seguro verde hacia la derecha.



Mientras presiona el liberador de seguro, hable la botella hacia abajo y remuévala del soporte.



ITEM	DESCRIPCION	CANTIDAD
1	DISPENSADOR	1
2	ESPACIADOR	1
3	SELLO ADHESIVO	1
4	ARANDELA DE SEGURIDAD	1
5	TUERCA DE MONTAJE	1
6	CLIP DE RETENCIÓN	1
7	SOPORTE DE LA BOTELLA	1
8	BOTELLA DE RECARGA	1

Limpieza del Sistema para montaje en Mostradores

Use solamente jabón suave y agua para limpiar. NO use limpiadores abrasivos para limpiar.